

Para obtener ayuda e información

Información para Usuarios de Tránsito

King County Metro Transit

Obtenga información (206) 553-3000
<http://www.kingcounty.gov/metro>

Community Transit

(425) 353-7433 (RIDE)
<http://www.communitytransit.org>

Pierce Transit

(253) 581-8000
<http://www.piercetransit.org>

Sound Transit

1 (888) 889-6368
<http://www.soundtransit.org>

Amtrak

1 (800) 872-7245
<http://www.amtrak.com>

Escuelas

Escuche la radio y la televisión locales para obtener información sobre el cierre de escuelas y cambios de horario o visite www.seattleschools.org y a Twitter @seapubschools. Por favor, asegúrese de guardar la información sobre nieve y hielo que distribuye su escuela local.

Idiomas Alternativos

Información en Los Idiomas que no sea Inglés

<http://www.seattle.gov/transportation/winterweather.htm>

Mantenimiento de Calles

Seattle Department of Transportation (Departamento de Transporte de Seattle)
(206) 684-7623 (ROAD)

Busque SDOT en Twitter y Facebook

suscríbase a los blogs On the Move y SDOT en <http://www.seattle.gov/transportation>

King County Road Services Division (Condado de King)

Mantenimiento de caminos (206) 296-8100
<http://www.kingcounty.gov/transportation/kcdot/roads>

Las Ciudades Suburbanas

Llame al departamento de obras públicas o caminos ubicado en la ciudad

Cortes de Energía

Seattle City Light (Electricidad de Seattle)

(206) 684-7400
<http://www.seattle.gov/light>

Puget Sound Energy

1 (888) 225-5773
<http://www.pse.com>

Estado de las carreteras y los transbordadores

Washington State Department of Transportation

Estado de las carreteras de las rutas del estado, llame al 511
<http://www.wsdot.wa.gov/traffic>

Washington State Ferry Information

En todo el estadodial 511
En Seattle (automatizado) (206) 464-6400
<http://www.wsdot.wa.gov/ferries>

Seattle Department of Transportation

En Época

Juntos nos tenemos
que preparar

Invernal

2013 - 2014

Spanish

Qué puede hacer durante las tormentas de invierno

Sepa cuáles son las rutas de la nieve.

- Escuche el pronóstico del tiempo. Tenga preparado un plan en caso de tiempo inclemente.
- Asegúrese de tener una pala de nieve y sal o un descongelante para limpiar su entrada para vehículos y las aceras.
- Cuando azote la tormenta, no maneje si no es necesario. Si hay pocos automóviles durante una tormenta y después de ella, se pueden limpiar las calles con más facilidad y seguridad.
- Use el autobús. El SDOT trabaja estrechamente con la empresa de transporte Metro Transit para permitir que las rutas de los autobuses sean transitables.
- Si tiene que manejar, asegúrese de que su automóvil esté preparado para hacerlo. Lleve cadenas y sepa cómo colocarlas. Asegúrese de que los vidrios estén limpios y quite toda la nieve que haya en el automóvil.
- Maneje despacio y tome suficiente distancia del vehículo que tiene enfrente. Está preparado para encontrar hielo no visible, sobre todo en los puentes y las calzadas elevadas.
- Esté atento a los letreros de calle cerrada y respételos. Los coloca la policía para garantizar su seguridad.



Sitios web del SDOT con información útil

Sitio web del SDOT para la época invernal, con enlaces a los mapas:
<http://www.seattle.gov/transportation/winterweather.htm>

Cámaras que transmiten en vivo imágenes de las principales calles:
www.seattle.gov/travelers

Tormentas de invierno - Sea un buen vecino

¡Usted también forma parte del equipo! Su participación y toma de conciencia puede ser de ayuda.

- Quite las hojas de su acera y de las alcantarillas cercanas; colóquelas en un recipiente para desechos de jardín, no en la calle.
- Al nevar, quite con una pala la nieve de su acera y descongélela; puede usar sal, al igual que hacemos nosotros. Los niños, las personas mayores y el cartero apreciarán su gesto. Si tiene vecinos de edad avanzada, considere la posibilidad de limpiarles la acera a ellos también. Si todos colaboran, las aceras estarán despejadas y permitirán llegar a la tienda y a la parada de autobús.
- Quite la nieve y el hielo de sus carros para basura; de ese modo, la recolección será más fácil y eficaz.
- Las quitanieves suelen empujar la nieve al costado del camino, por lo que tal vez tenga que retirar la nieve que se acumule en su entrada para coches. Además, si estaciona en un lugar por donde pasan las quitanieves, quizá tenga que sacar su automóvil de entre la nieve.
- Los encargados de edificios y de comercios deben palear la nieve de sus aceras y de las paradas de autobús que se encuentran fuera de sus instalaciones, para que puedan transitar los clientes y los empleados.



Cuando azotan las tormentas - Tenemos un plan

El SDOT trabaja estrechamente con la empresa de transporte King County Metro; con el Distrito Escolar de Seattle; y con las universidades, los hospitales y las empresas más importantes de la localidad, para garantizar que nuestras tareas de remoción de nieve permitan el traslado de personas y de mercancías, así como el acceso a la región. El mapa que figura en este folleto muestra las calles en las que centraremos nuestro trabajo de remoción de nieve. Cuando azote la tormenta, estas calles se tratarán con descongelante y se limpiarán con quitanieves. Este es un buen momento para planificar los caminos que tomará para ir al trabajo, a la tienda de comestibles, a la guardería infantil y a las citas con el médico.

Cuando se avecinan las tormentas - Estamos preparándonos

Quitaremos la nieve de las calles principales, es decir, de las rutas más importantes para los vehículos de emergencia, el transporte público y la mayor parte del tránsito. Son las calles más importantes para llegar a las principales instituciones públicas, como los hospitales y las escuelas; las calles que suelen utilizar principalmente la policía, las autobombas y los autobuses; y las calles que conducen a las principales empresas de Seattle. No quitamos la nieve de las calles secundarias.

- Comenzamos en verano a prepararnos para el invierno: capacitamos al personal, calibramos los equipos y trabajamos en conjunto con organismos de nuestra localidad.
- Cuando se pronostican vientos fuertes o lluvias intensas, nuestro personal está preparado para quitar árboles caídos del camino y para reparar letreros y señales de tránsito.
- Tenemos listos nuestros suministros de sal y de anticongelante líquido para evitar que se forme hielo en los puentes y en las calles principales de la ciudad.



En Seattle, el invierno puede traer consigo lluvias intensas, vientos fuertes, hielo y nieve. Estamos preparados.

- Nuestro personal sigue atentamente los boletines meteorológicos durante todo el día y todo el año mediante una línea directa con el National Weather Service (Servicio Meteorológico Nacional) e imágenes en vivo del radar Doppler.
- Utilizamos un instrumento para el pronóstico del tiempo, que se llama SNOWATCH y fue creado con la Universidad de Washington, a fin de obtener información sobre la manera más probable en que una tormenta afectará los distintos barrios. Dicha información permite determinar en qué lugares se necesitará primero la presencia del personal.
- Los sensores informatizados que hay en los puentes de la ciudad, así como también los sensores que se encuentran en la superficie del terreno, registran con precisión y prontitud tanto la temperatura del aire como la de la calzada.
- Usamos cámaras que transmiten en vivo y en tiempo real para ver el estado actual de las calles más importantes. Puede ver las imágenes que transmite la cámara en el sitio web del Seattle Department of Transportation (SDOT, Departamento de Transporte de Seattle www.seattle.gov/travelers).

La Ciudad de Seattle responde de manera proactiva ante la nieve y el hielo mediante la adopción de buenas prácticas:

- El personal del SDOT utiliza camiones equipados con quitanieves y esparcidores de sal para mantener despejadas las calles principales.
- Antes de que comience a nevar, el personal coloca anticongelante en los puentes y en las calles más importantes para evitar la formación de hielo.
- En cuanto empieza a nevar, el personal continúa su recorrido esparciendo sal en la calzada de los lugares donde sea necesario. Cuando se acumula alrededor de una pulgada de nieve (2,5 cm), comienzan a limpiarla con quitanieves.
- Durante una nevada, contamos con un sistema de posicionamiento global por satélite (GPS, por sus siglas en inglés) que rastrea la ubicación de los camiones. En el sitio web del SDOT, hay un mapa que muestra los lugares donde se encuentran los camiones en ese preciso momento y también las calles que ya han limpiado. Durante una tormenta, podrá ver el mapa en nuestro sitio web: www.seattle.gov/sdot/winterweathermap

Tormentas de invierno - Este es nuestro plan

En Época Invernal 2013 - 2014

Lo que indica el mapa

Las rutas de la nieve del Seattle Department of Transportation (SDOT, Departamento de Transporte de Seattle) indican el nivel de servicio planificado para cada calle, y no en qué calles se quitará la nieve primero. Proporcionaremos el nivel de servicio más alto en las calles más importantes dentro de la Ciudad de Seattle que mantiene el municipio. (El estado mantiene la autopista interestatal I-5 y varios puentes de Seattle). Se seleccionaron estas calles porque son las más transitadas y porque comunican los barrios de Seattle con el centro y con la gran región de Puget Sound.

Ante una tormenta de nieve que afecte a toda la ciudad, la estrategia del SDOT es tratar las calles de ambos niveles de servicio al mismo tiempo para no interrumpir el tránsito.

Recuerde que el SDOT no quita la nieve de las calles secundarias.

Niveles de servicio

El mapa muestra las diferentes rutas de la nieve en dos colores distintos: oro y esmeralda.

Rutas de la nieve de color oro: son las calles importantes para la región en lo que respecta a hospitales, autobuses, camiones de gran porte y principales empresas. El objetivo del SDOT es lograr que el pavimento de todos los carriles esté despejado y húmedo dentro de las 12 horas siguientes a un cese significativo de la tormenta.

Rutas de la nieve de color esmeralda: son las calles importantes para toda la ciudad en lo que respecta a hospitales, autobuses y el tránsito general. El objetivo del SDOT es lograr que el pavimento de un carril en cada dirección esté despejado y húmedo dentro de las 12 horas siguientes a un cese significativo de la tormenta.

Coordinación con el sistema de autobuses

El SDOT y la empresa de transporte King County Metro Transit han trabajado cuidadosamente para asegurarse de que las rutas de la nieve del SDOT satisfagan las necesidades de la gente que viaja en transporte público. Dichas rutas incluyen las calles que utilizan los autobuses de la empresa Metro cuando nieva.

Otras calles

Existen algunas calles en las que el personal del SDOT no podrá quitar la nieve ni que podrá tratar con sal. Se trata de las menos transitadas, y también de las que se encuentran en colinas, las cuales suelen tornarse inseguras para la gente y los camiones del SDOT durante los períodos de hielo y nieve.

Nuestro personal sabe cuáles son las calles empinadas que suelen tornarse inseguras para transitar cuando nieva. El personal guarda letreros que indican "Street Closed" (calle cerrada) en las aceras de las esquinas de estas calles al comenzar el invierno, a fin de que estén disponibles cuando se necesiten para cerrar las calles. Cuando los oficiales de policía de Seattle determinan que una calle es insegura para transitar, colocan dichos letreros en el medio del camino.

Por su seguridad, es importante que respete los letreros de calle cerrada incluso aunque una calle le parezca segura. Puede haber hielo debajo de la nieve o un punto de conflicto fuera del alcance de su vista.

Nivel de servicio para la nieve y el hielo

- ORO
Todos los carriles despejados y húmedos
- ESMERALDA
Un solo carril en cada dirección despejado y húmedo

